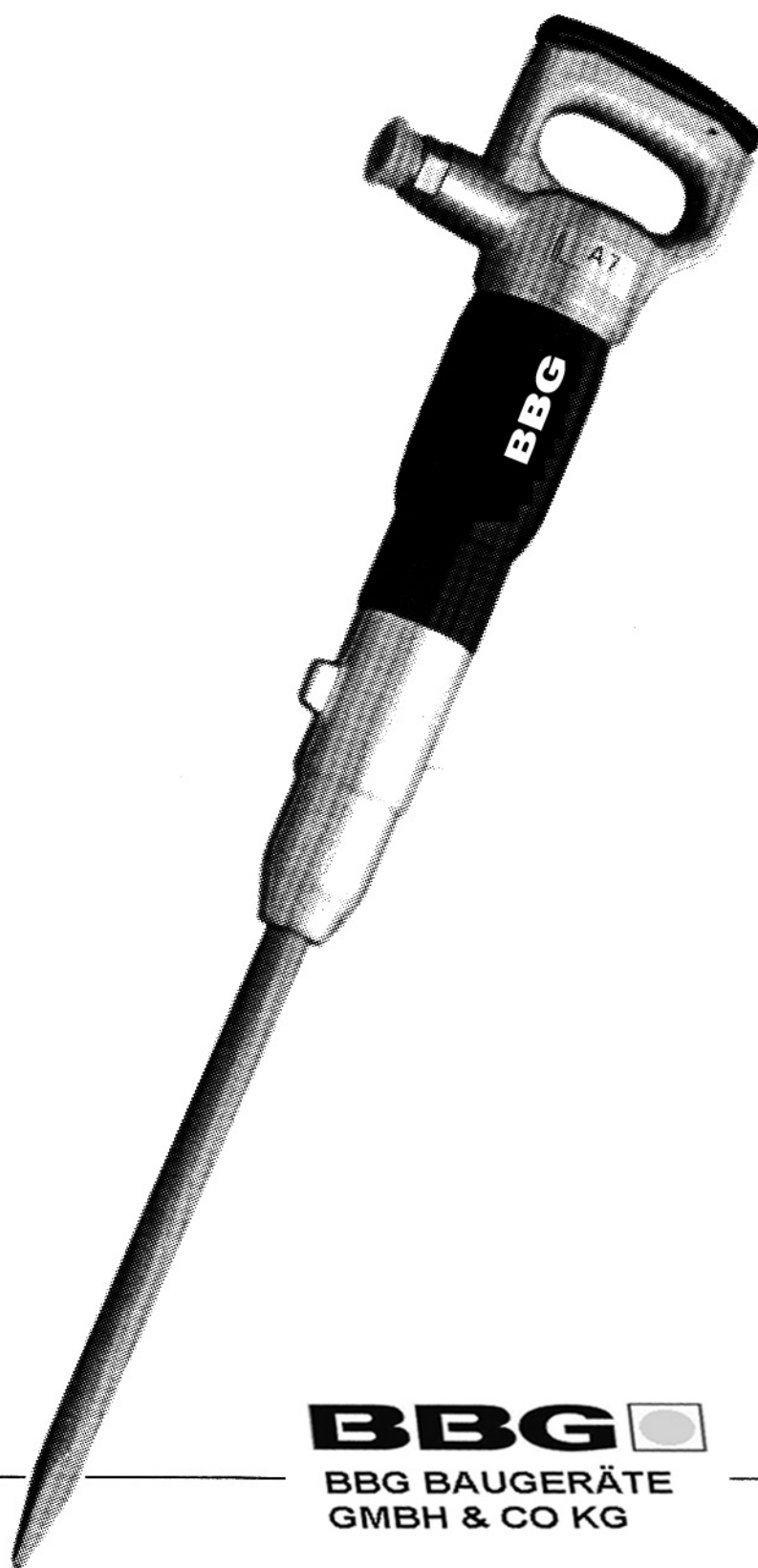


# AL 7/A 7

ABBAUHAMMER-PICKHAMMER-MARTEAU PIQUEUR-MARTELLO  
PICCONATORE- MARTILLOS PICADOR



**BBG** 

BBG BAUGERÄTE  
GMBH & CO KG

ERSATZTEILLISTE-SPARE PARTS LIST-LISTE DES PIECES DETACHEES-  
DISTINA DEI RICAMBI-LISTA DE REPUESTOS

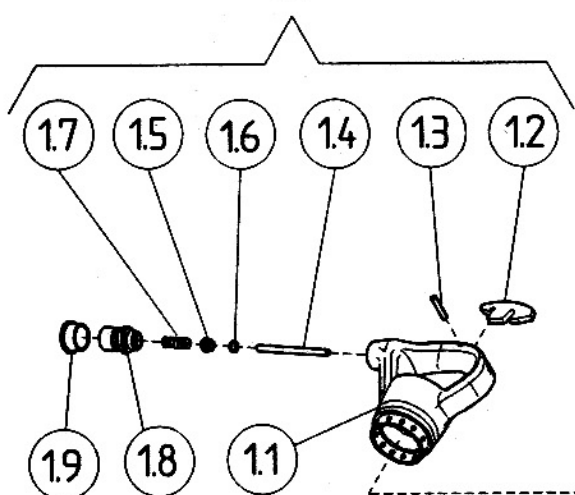
# AL 7/A 7

## ABBAUHAMMER-PICKHAMMER-MARTEAU PIQUEUR-MARTELLO PICCONATORE- MARTILLOS PICADOR

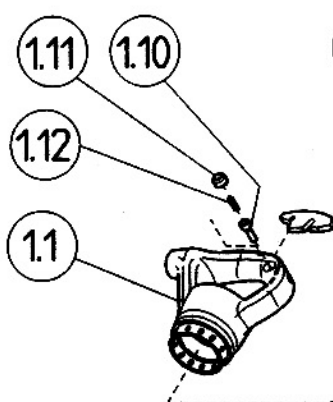
| BENENNUNG                               | DENOMINATION                       | POS  | BBG-Nr. | Stk | DENOMINATION                                  | DENOMINAZIONE                             | DENOMINACION                                 |
|-----------------------------------------|------------------------------------|------|---------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Griffkörper kpl.AL7                     | Handle body cpl.                   | 1    | 641301  | 1   | Corps de poignee cpl.                         | Corpo dell'impugnat.cpl.                  | Cuerpo de asidero cpl.                       |
| Griffkörper                             | Handle body                        | 1.1  | 641300  | 1   | Corps de poignee                              | Corpo dell'impugnat.                      | Cuerpo de asidero                            |
| Drücker                                 | Trigger                            | 1.2  | 641294  | 1   | Gachette                                      | Leva                                      | Gatillo                                      |
| Drückerstift                            | Trigger pin                        | 1.3  | 640743  | 1   | Cheville de gachette                          | Perno della leva                          | Espiga de gatillo                            |
| Ventilstift                             | Valve pin                          | 1.4  | 798062  | 1   | Goupille de soupape                           | Perno di valvola                          | Espiga de valvula                            |
| Einlaßventil                            | Intake valve ball                  | 1.5  | 798064  | 1   | Bille de soupape                              | Sfera della valvola                       | Valvula de admissiön                         |
| O-Ring                                  | O-ring                             | 1.6  | 763567  | 1   | Bague en O                                    | Anello a O                                | Anillo "O"                                   |
| Zyl.Druckfeder                          | Cyl.pressure spring                | 1.7  | 750510  | 1   | Ressort                                       | Molla                                     | Resorte                                      |
| Siebträger                              | Strainer holder                    | 1.8  | 641185  | 1   | Porte-tamis                                   | Portastaccio                              | Portadora de tamiz                           |
| Verschlußstopfen                        | Plug                               | 1.9  | 763864  | 1   | Bouchon de fermeture                          | Tappo di chiusura                         | Tapon de cierre                              |
| Griffkörper kpl.A7                      | Handle body cpl.                   | 1    | 641376  | 1   | Corps de poignee cpl.                         | Corpo dell'impugnat.cpl.                  | Cuerpo de asidero cpl.                       |
| Griffkörper                             | Handle body                        | 1.1  | 641372  | 1   | Corps de poignee                              | Corpo dell'impugnat.                      | Cuerpo de asidero                            |
| Drücker                                 | Trigger                            | 1.2  | 798270  | 1   | Gachette                                      | Leva                                      | Gatillo                                      |
| Spannhülse                              | Tensioning sleeve                  | 1.3  | 759015  | 1   | Douille de serrage                            | Manicotto die collega.                    | Manguito de sujeciön                         |
| Ventilstift                             | Valve pin                          | 1.4  | 640546  | 1   | Goupille de soupape                           | Perno di valvola                          | Espiga de valvula                            |
| Verschlußstopfen                        | Plug                               | 1.5  | 763864  | 1   | Bouchon de fermeture                          | Tappo di chiusura                         | Tapon de cierre                              |
| Siebträger                              | Strainer holder                    | 1.6  | 751303  | 1   | Porte-tamis                                   | Portastaccio                              | Portadora de tamiz                           |
| V-Kugel                                 | V-Ball                             | 1.7  | 701105  | 1   | Bille de soupape                              | Sfera di valvola                          | Bola de valvula                              |
| Zylinder                                | Cylinder                           | 2    | 641329  | 1   | Cylindre                                      | Cilindro                                  | Cilindro                                     |
| Deckel                                  | Cover                              | 3    | 641291  | 1   | Couvercle                                     | Coperchio                                 | Tapa                                         |
| Steuerring                              | Control ring                       | 4    | 641334  | 1   | Bague a distribution                          | Anello di distribuzione                   | Anillo de maniobra                           |
| Schalldämpfer                           | Silencer                           | 5    | 641296  | 1   | Silencieux                                    | Barileto di scappam.                      | Silenciador                                  |
| Kolben                                  | Piston                             | 6    | 641330  | 1   | Piston                                        | Pistone                                   | Piston                                       |
| Ausgleichstück                          | Levelling piece                    | 7    | 641400  | 1   | Intermediare                                  | Parte intermedia                          | Compensador                                  |
| Sicherungsring                          | Snap ring                          | 8    | 704079  | 1   | Circlip                                       | Anello di sicurezza                       | Anillo de seguridad                          |
| Meißelbüchse R25                        | Chisel bush                        | 9    | 703295  | 1   | Douille de chiseau                            | Bussola abulino                           | Casquillo de cincel                          |
| Meißelbüchse S22.4                      | Chisel bush                        | 9    | 751223  | 1   | Douille de chiseau                            | Bussola abulino                           | Casquillo de cincel                          |
| Pufferring                              | Buffer ring                        | 10   | 703398  | 1   | Bague de tampon                               | Anello di tampone                         | Anillo de tope                               |
| Haltekappe                              | Retainer cap                       | 11   | 641375  | 1   | Coiffe de retenue                             | Cappa di ritegno                          | Caperuza de retencion                        |
| Kreuzschlitzhaltekap.                   | Retainer cap                       | 11   | 641487  | 1   | Coiffe de retenue                             | Cappa di ritegno                          | Caperuza de retencion                        |
| Sicherungsstift                         | Locking pin                        | 12   | 750617  | 1   | Goupille de securite                          | Spina di sicurezza                        | Pasador de seguridad                         |
| Auf Kundenwunsch:                       | At customer's request:             |      |         |     | Sur demande du client:                        | Dietro richiesta del cliente:             | Deseos del cliente:                          |
| Griffkörper kpl. & Drückersicherung AL7 | Handle body cpl.& trigger securing | 1    | 641297  | 1   | Corps de poignee cpl.& securite pour gachette | Corpo dell'impug.cpl.& sicurezza per leva | Cuerpo de asidero cpl.& seguridad de gatillo |
| Griffkörper                             | Handle body                        | 1.1  | 641288  | 1   | Corps de poignee                              | Corpo dell'impugnat.                      | Cuerpo de asidero                            |
| Drücker                                 | Trigger                            | 1.2  | 641294  | 1   | Gachette                                      | Leva                                      | Gatillo                                      |
| Drückerstift                            | Trigger pin                        | 1.3  | 640743  | 1   | Cheville de gachette                          | Perno della leva                          | Espiga de gatillo                            |
| Ventilstift                             | Valve pin                          | 1.4  | 798062  | 1   | Goupille de soupape                           | Perno di valvola                          | Espiga de valvula                            |
| Einlaßventil                            | Intake valve ball                  | 1.5  | 798064  | 1   | Bille de soupape                              | Sfera della valvola                       | Valvula de admissiön                         |
| O-Ring                                  | O-ring                             | 1.6  | 763567  | 1   | Bague en O                                    | Anello a O                                | Anillo "O"                                   |
| Zyl.Druckfeder                          | Cyl.pressure spring                | 1.7  | 750510  | 1   | Ressort                                       | Molla                                     | Resorte                                      |
| Siebträger                              | Strainer holder                    | 1.8  | 641185  | 1   | Porte-tamis                                   | Portastaccio                              | Portadora de tamiz                           |
| Verschlußstopfen                        | Plug                               | 1.9  | 763864  | 1   | Bouchon de fermeture                          | Tappo di chiusura                         | Tapon de cierre                              |
| Sicherungsstift                         | Locking pin                        | 1.10 | 640383  | 1   | Goupille de securite                          | Spina di sicurezza                        | Pasador de seguridad                         |
| Einpreßbüchse                           | Pressing bush                      | 1.11 | 640384  | 1   | Douille                                       | Bussola                                   | Casquillo                                    |
| Zyl.Druckfeder                          | Cyl.pressure spring                | 1.12 | 798170  | 1   | Ressort                                       | Molla                                     | Resorte                                      |

**AL7**

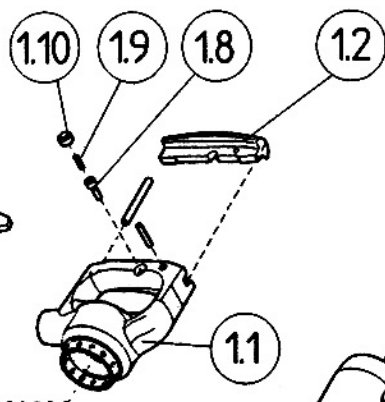
1



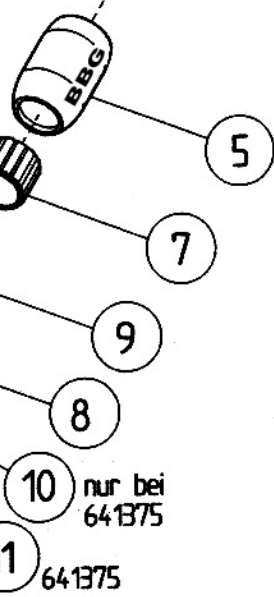
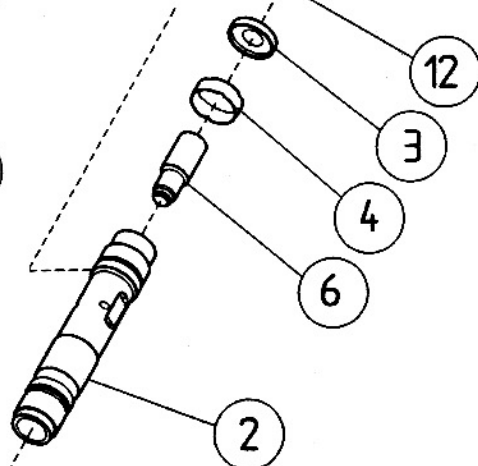
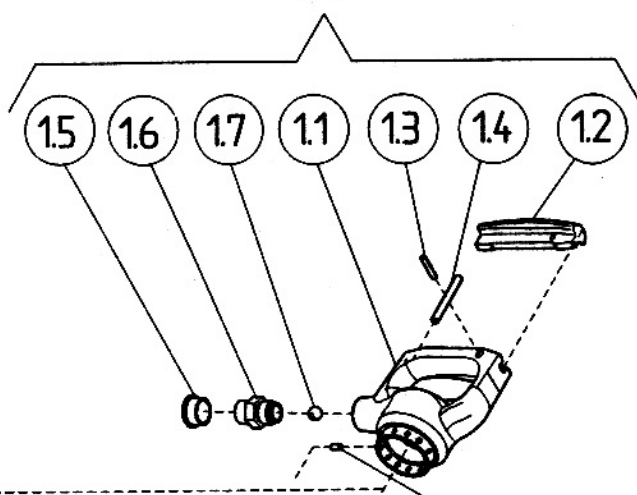
Griffkörper kpl. AL7  
Ausführung mit  
Drückersicherung



Griffkörper kpl. A7  
Ausführung mit  
Drückersicherung

**A7**

1

**AL7****A7**

| ABBAUHAMMER<br>ohne Drückersichg. | ABBAUHAMMER<br>mit Drückersichg. | TYPE       |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------|
| 731715                            | 731718                           | AL7-FH-R25 |
| 731716                            | 731719                           | AL7-FH-S22 |
| 731717                            | 731720                           | AL7-FK-S22 |

| ABBAUHAMMER<br>ohne Drückersichg. | ABBAUHAMMER<br>mit Drückersichg. | TYPE      |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------|
| 731709                            | 731712                           | A7-FH-R25 |
| 731710                            | 731713                           | A7-FH-S22 |
| 731711                            | 731714                           | A7-FK-S22 |

Kreuzschlitz-  
Haltekappe

nur bei  
641375

641375

641487

# AL 7/A 7

## ABBAUHAMMER-PICKHAMMER-MARTEAU PIQUEUR-MARTELLO PICCONATORE- MARTILLOS PICADOR

| BENENNUNG                              | DENOMINATION                        | POS  | BBG-Nr. | Stk | DENOMINATION                                   | DENOMINAZIONE                               | DENOMINACION                                  |
|----------------------------------------|-------------------------------------|------|---------|-----|------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Auf Kundenwunsch:                      | At customer's request:              |      |         |     | Sur demande du client:                         | Dietro richiesta del cliente:               | Deseos del cliente:                           |
| Griffkörper kpl. & Drückersicherung A7 | Handle body cpl. & trigger securing | 1    | 641377  | 1   | Corps de poignée cpl. & securite pour gachette | Corpo dell'impug. cpl. & sicurezza per leva | Cuerpo de asidero cpl. & seguridad de gatillo |
| Griffkörper                            | Handle body                         | 1.1  | 641378  | 1   | Corps de poignée                               | Corpo dell'impugnato.                       | Cuerpo de asidero                             |
| Drücker                                | Trigger                             | 1.2  | 640400  | 1   | Gachette                                       | Leva                                        | Gatillo                                       |
| Spannhülse                             | Tensioning sleeve                   | 1.3  | 759015  | 1   | Douille de serrage                             | Manicotto di collo.                         | Manguito de sujecion                          |
| Ventilstift                            | Valve pin                           | 1.4  | 640546  | 1   | Goupille de soupape                            | Perno di valvola                            | Espiga de valvula                             |
| Verschlußstopfen                       | Plug                                | 1.5  | 763864  | 1   | Bouchon de fermeture                           | Tappo di chiusura                           | Tapon de cierre                               |
| Siebträger                             | Strainer holder                     | 1.6  | 751303  | 1   | Porte-tamis                                    | Portastaccio                                | Portadora de tamiz                            |
| V-Kugel                                | V-Ball                              | 1.7  | 701105  | 1   | Bille de soupape                               | Sfera di valvola                            | Bola de valvula                               |
| Sicherungsstift                        | Locking pin                         | 1.8  | 640401  | 1   | Goupille de securite                           | Spina di sicurezza                          | Pasador de seguridad                          |
| Zyl.Druckfeder                         | Cyl.pressure spring                 | 1.9  | 798170  | 1   | Ressort                                        | Molla                                       | Resorte                                       |
| Einpreßbüchse                          | Pressing bush                       | 1.10 | 640384  | 1   | Douille                                        | Bussola                                     | Casquillo                                     |

**AL7**

| ABBAUHAMMER<br>OHNE DRÜCKERS. | ABBAUHAMMER<br>MIT DRÜCKERS. | TYPE       |
|-------------------------------|------------------------------|------------|
| 731715                        | 731718                       | AL7/FH-R25 |
| 731716                        | 731719                       | AL7/FH-S22 |
| 731717                        | 731720                       | AL7/FK-S22 |

**A7**

| ABBAUHAMMER<br>OHNE DRÜCKERS. | ABBAUHAMMER<br>MIT DRÜCKERS. | TYPE      |
|-------------------------------|------------------------------|-----------|
| 731709                        | 731712                       | A7/FH-R25 |
| 731710                        | 731713                       | A7/FH-S22 |
| 731711                        | 731714                       | A7/FK-S22 |

**BBG** 

**BBG BAUGERÄTE  
GMBH & CO KG**